

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Abteilung Einkäufe - Ripartizione Acquisti Amt für Ankauf von Investitionsgütern – Ufficio Acquisti beni di investimento	
Einleitung und Zuschlag eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") Indizione e aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("decisione a contrarre")	
CIG: BCB10819E4	
Gegenstand: Dreijährige Lieferung von Cliens-Cube-Lizenzen für die Dokumentenverwaltung sowie die Verwaltung der Akten und Rechtsfälle des Rechtsamtes des Südtiroler Sanitätsbetriebes Oggetto: Fornitura triennale delle licenze Cliens Cube per la gestione documentale, dei fascicoli e delle pratiche dell'Ufficio Legale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Gütern und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Anfrage der Informatikabteilung vom 20.07.2026 und Informationsblatt MEPAB Nr. 055593 vom 12.08.2026 Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi richiesta della Ripartizione informatica del 20.07.2026 e scheda MEPAB nr. 055593 del 12.08.2026 CPV: 48311000-1. Pacchetti software per la gestione di documenti Angewandte CCNL / CCNL applicato: nicht anwendbar - non applicabile	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den MUK (Mindestumweltkriterien) unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) CAM vigenti - Ministero dell'Ambiente e della Sicurezza energetica	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind – Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo: http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%20a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	☐ Lieferung/Fornitura
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) Elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A (MEPAB)
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta e) Verhandlungsverfahren, das Verhandlungen einschließt - procedura competitiva con negoziazione f) wettbewerblichen Dialog - dialogo competitivo	A
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Zuschlagsempfänger – Aggiudicatario	IT System GmbH/S.r.l. Bozen/Bolzano
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	☐ Recherche im EM/EMS - Ricerca in Mepa/MEPAB

	☐ Anderes – Altro: Anfrage des Direktors der Informatikabteilung Prot. Nr. 0092112 vom 20.07.2026 - richiesta del Direttore della Rip. informatica n. prot. 0092112 del 20.07.2026 ☐ Anderes – Altro: Auf Antrag des Rechtsamtes erfolgt die Verlängerung der Cliens-Cube-Lizenzen, welche für die elektronische Einreichung von Schriftsätzen bei Gericht, den Zugang zu den Gerichtsportalen sowie für die Verwaltung der dienstlichen Kalender und der Fristen in den anhängigen Gerichtsverfahren erforderlich sind - richiesta dell'Ufficio Legale del rinnovo delle licenze Cliens Cube utilizzate per il deposito online degli atti presso il Tribunale, per gli accessi al portale del Tribunale, oltre a gestire le agende dell'ufficio e i termini delle cause legali. ☐ Beauftragung mit einem Betrag unterhalb von 5.000,00 € (ohne MwSt.) - affidamento di importo inferiore a 5.000,00 € (IVA esclusa)
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO (Einzelpunkt / unico prodotto)
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	☐ Direktvergabe gemäß Artikel 50 Absatz 1 Buchstabe b des GvD Nr. 36/2023 - Affidamento diretto ai sensi art. 50 comma 1 lettera b d.lgs. n. 36/2023
16. Interferenzen – interferenze Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi) NEIN/NO
17. Grenzüberschreitendes Interesse / Interesse transfrontaliero	☐ NEIN/NO, Verfahren < 140.000,00 € / Procedura < 140.000,00 € Das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses kann bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden. L'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8/8/2023 APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 / Deliberazione della giunta Provinciale 665 del 8/8/2023 Linea guida PAB n. 10)
18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	Siehe Gegenstand dieser Entscheidung - vedasi oggetto della presente decisione
19. Vertragsbetrag mit Option, ohne MwSt. - Importo del contratto con opzioni, IVA esclusa	Zuschlagsbetrag / importo aggiudicazione € 3.840,00.-
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	☐ laufende Ausgaben – spesa corrente
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GvD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale. Außerdem erklären sie, die zugewiesenen Funktionen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des DPR 62/2013 und dem Verhaltenskodex des Südtiroler Sanitätsbetriebes auszuüben, sowie die spezifischen Bestimmungen des Dreijahresplans zur Korruptionsvorbeugung und Transparenz / Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplans (PIAO) des Südtiroler Sanitätsbetriebes anzunehmen. Inoltre, dichiarano di svolgere le funzioni assegnate nel rispetto di quanto previsto dal d.p.r. n. 62/2013 e dal Codice di comportamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, nonché di accettare le specifiche disposizioni contenute nel Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza / nel Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.
Die Projektverantwortliche – La responsabile del progetto für die Punkte: – per i punti: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 und/e 21 (Sottocorona Tatiana) Digital unterzeichnet – f.to digitalmente	Die Amtsdirektorin – La Direttrice d'ufficio für die Punkte: – per i punti: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und/e 21 (Dall'Aglio Elisabetta) Digital unterzeichnet – f.to digitalmente

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024; Anwendungsrichtlinien LR/APB und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 1405/2024; Linee Guida GP/PAB e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
 art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 57 des GvD Nr. 36/2023;
 art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 547/2023; Beschluss LR Nr. 1541/2012; APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 5
 Delibera GP n. 547/2023; Delibera GP n. 1541/2012; Linea Guida PAB n. 5
 - ad 8) Anlage I.1 des GvD Nr. 36/2023
 Allegato I.1 del D.Lgs. n. 36/2023
 - ad 9) Art. 5 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002; Mitteilung des Präsidenten der ANAC vom 18. Juni 2025
 artt. 5 LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002; Comunicato del Presidente ANAC del 18 giugno 2025;
 - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 70 GvD Nr. 36/2023;
 artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 70 D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 11) Art. 37 und Anlage I.7 des GvD Nr. 36/2023;
 art. 37 e allegato I.7 del D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 12) Art. 26, 27 LG Nr. 16/2015; Art. 17, 49, 50 GvD Nr. 36/2023;
 art. 26, 27 LP n. 16/2015; art. 17, 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024; Beschluss LR Nr. 547/2023; Art. 17, 49 und Anlage II.1 des
 GvD Nr. 36/2023; Betriebsverordnung, Beschluss des G.D. Nr. 1405/2024
 artt. 20, 25 LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 1405/2024; Delibera GP n. 547/2023; art. 17, 49 e allegato II.1 del
 d.lgs. 36/2023; Regolamento Aziendale, deliberazione del D.G. n. 1405/2024;
 - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
 art. 28 LP n. 16/2015;
 - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023;
 art. 33 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
 legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 17) Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8/8/2023 APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10;
 Deliberazione della giunta Provinciale 665 del 8/8/2023 Linea guida PAB n. 10;
 - ad 18/19) Art. 17 des GvD Nr. 36/2023;
 Art. 17 del D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 21) Art. 30 LG 17/93; Art. 16 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
 art. 30 LP n. 17/93; artt. 16 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L.n. 241/1990.